

Informe del Delegado
Asamblea de Otoño de los Grupos de Familia Al-Anon de CT
2 de noviembre de 2013

Queridos Amigos,

Buenas tardes y bienvenidos a la Asamblea de Otoño de Al-Anon/Alateen. Yo espero que todos hayan disfrutado de los talleres que Ann B., Delegada Alternativa, organizó esta mañana. Verdaderamente estuve agradecida por la participación de los Delegados Pasados quienes ofrecieron mucha información útil para los Representantes de los Grupos y a los Representantes de los Distritos para que sean exitosos en sus posiciones de servicio. Tenemos varias herramientas de servicio para asistirles y permitirles a los servidores de confianza que hagan sus trabajos y que sean exitosos en el servicio. La Guía de Referencia Rápida ahora está disponible. El Centro de Distribución de Literatura (LDC por sus siglas en inglés) tiene la Resolución de Conflictos usando nuestras Doce Tradiciones (S-72) que fomenta tener una discusión más productiva y moverse hacia una solución. El Representante del Grupo es el enlace vital en la función continua, el crecimiento y la unidad de esta hermandad mundial de Al-Anon/Alateen. Siempre hay conflicto en todo tipo de relaciones, pero ya no tenemos que luchar en aislamiento. Tenemos principios espirituales para guiarnos en todos nuestros asuntos. ¿Será educado, cortés, o será necesario? La estructura de servicio tiene un lugar para ventilar nuestras quejas y a veces necesitamos poner a un lado nuestras quejas personales para el mejoramiento de la hermandad. Mientras tratamos todos nuestros asuntos el día de hoy ojalá apliquemos nuestros principios espirituales y escuchemos a nuestro Poder Superior.

Me gustaría brindar una bienvenida especial a los Representantes de los Grupos quienes tienen la responsabilidad y autoridad de aprobar el Presupuesto Anual de 2014 y la elección de los nuevos Servidores del Área. El próximo Delegado(a) los representará a ustedes en la Conferencia de Servicio Mundial de 2014 en Virginia Beach, Virginia. Esta persona llevará su voz a la conferencia y regresará con un conocimiento expandido acerca de nuestra hermandad mundial. Yo les animo a que escuchen atentamente y que sean guiados por su Poder Superior cuando hagan su selección importante. Yo espero ver a todos que tengan la disposición que se postulan para las múltiples posiciones de Servidores de la Asamblea que están disponibles. El servicio es una manera estupenda de fortalecer su programa y darle algo de vuelta a su Área. Es dando que uno recibe. También tendrán la oportunidad de escuchar varios informes, y cuando se necesite alguna aclaración por favor hagan preguntas. Un recordatorio a la Asamblea es que todos somos miembros iguales con distintas funciones y responsabilidades. Todos los miembros de la Asamblea tienen una voz en esta reunión y a veces puede ser que necesite pedir alguna aclaración, información necesaria y concisa, para poder llegar a alcanzar una conciencia grupal informada. Es importante permitir que la información de referencia salga a la luz y basar las decisiones en un "yo" informado que luego se convierte en un "nosotros" unido.

Me gustaría agradecerles a los Distritos 5 & 6 por ser anfitriones de la Asamblea. Es muy emocionante formar parte de algo más grande que uno mismo. De estar envueltos en

proveer información, mantener una conexión y obtener un conocimiento más profundo del programa. Una oportunidad para ayudar a asegurar que el programa de Al-Anon/Alateen esté allí para el principiante.

Noticias de la Oficina de Servicio Mundial (OSM)

- Se le invita a cada Delegado a que someta un Punto en la Agenda Elegido para su consideración durante la Conferencia de Servicio Mundial de 2014. Por favor remitan asuntos que forman a Al-Anon como un todo y que no se pueden responder con el Manual de Servicio. Por favor describan el tópico usando 300 palabras o menos con la relevancia a la pregunta.
- “Conozcan a la Junta” – Los Custodios de la Junta de Servicio Mundial considerarán todas las propuestas y para diciembre de 2013 decidirán en qué Área van a celebrar su Reunión de la Junta de junio de 2014.
- Libro en Audio de Al-Anon – Cómo ayuda Al-Anon a los familiares y amigos de los alcohólicos ahora está disponible [en inglés]. Por favor comuníquense con Jackie Z., coordinadora de literatura del Área, para más detalles.
- La nueva Revisión a las Guías de la OSM está disponible en el sitio de los Miembros: www.al-anon.alateen.org/members
- El Manual de Servicio de Al-Anon/Alateen 2014-2017 estará disponible a principios del 2014. Todos los grupos inscritos recibirán una copia gratis de parte de la Oficina de Servicio Mundial (OSM).
- Tuvimos una breve discusión durante la Conferencia de Servicio Mundial acerca de traducciones. La conferencia seguirá siendo en inglés solamente; pero el equipo de Liderazgo proveerá traducción de los oradores internacionales y asistirá a los miembros de la conferencia “según sea necesario”.

Noticias del Área

- Gracias a Sandy S., Coordinadora de Eventos de Al-Anon/AA y a los miembros del comité por su espíritu cooperativo para trabajar en los eventos de A.A. con la participación de Al-Anon/Alateen.
- Fue una experiencia fantástica visitar a los Distritos 8 y 10. Yo espero poder hacer unas cuantas visitas más a los Distritos.
- Felicidades a Marcia F., Coordinadora y al Comité del Taller de Al-Anon de CT de 2013 Entrando a la Recuperación, por su gran trabajo. Fue un día de compañerismo estupendo y se recibieron mensajes sanos de los oradores.
- Se hizo un llamado el 4 de octubre de 2013 en busca de Coordinadores del Área de 2014 para: Eventos de Al-Anon/AA, Alateen, Persona de Proceso de Alateen del Área, Servicio Telefónico, Archivos, Editor de Lifeline, Literatura, Planificación de Larga Distancia, Horarios, y Webmaster solicitando sus currículum vitae, por favor infórmenles a los miembros interesados que envíen sus currículum vitae a la Delegada a ritapanel51ct@yahoo.com antes del 4 de diciembre de 2013. Todos los miembros de Al-Anon/Alateen que no están en A.A. son elegibles para servir. Por favor revisen la descripción de los deberes y responsabilidades de las posiciones en las guías CT

Gratitude in Working Clothes. Las guías de la OSM para los Coordinadores del Área también se pueden encontrar en el sitio web de la OSM para los miembros.

- Grupo de Ideas Especial: Estudiar las implicaciones Pro & Contra de agregar grabaciones de oradores de la Convención al sitio web. La discusión ha comenzado y yo espero poder recibir las recomendaciones de los miembros del comité.
- Grupo de Trabajo Especial: Ha sido completada la revisión de las Guías de Comportamiento y Seguridad de Alateen. Yo espero ver la distribución del documento. Gracias a Bob B., Coordinador & a los miembros del Grupo de Trabajo Especial por terminar el trabajo.
- El equipo de traducción e intérprete estará disponible para el taller de la mañana de los RG y para la Asamblea. El Informe de la Asamblea del Delegado está en español y será agregado al sitio web de Connecticut.
- La Junta de los Grupos de Familia Al-Anon de Connecticut me ha pedido que inicie un Grupo de Ideas Especial y luego un Grupo de Trabajo Especial para aportar ideas, los pro y contra y elaborar estrategias sobre una sola tarea definida. Moviendo a la hermandad hacia adelante y llegar a un entendimiento de las necesidades de la hermandad acerca de la Oficina/Centro de Distribución de Literatura. Yo espero ver la presentación de John B., Presidente de la Junta de los Grupos de Familia Al-Anon de Connecticut, sobre el manejo y el futuro del Centro de Distribución de Literatura y el papel que la Junta desea que los miembros tomen en esta tarea tan importante.

Para cerrar, yo deseo expresar mi gratitud a los Grupos de Familia Al-Anon por elegirme para representarlos como su Delegada. Es difícil creer que casi se han pasado los tres años. Pronto yo finalizaré mi compromiso de servicio al terminar el año 2013. Yo llevaré esta experiencia conmigo por el resto de mi vida y sé que continuaré cosechando los beneficios en los años por venir. Yo espero que ustedes hayan obtenido un mejor entendimiento acerca de las actividades de la Conferencia de Servicio Mundial / Oficina de Servicio Mundial y un interés en participar en el servicio a nivel de Grupo, Distrito, Área y OSM. Esta oportunidad de servicio me ha otorgado varios regalos. Yo sé que yo puedo comenzar y terminar algo. Yo sé que yo no tengo todas las respuestas pero yo puedo averiguarlas. Yo puedo pedir ayuda humildemente y salirme del aislamiento. Yo puedo cometer errores, cambiar de parecer, pero mantenerme enfocada y terminar el trabajo. Yo he recibido bastante amor y apoyo a lo largo de esta experiencia y estoy verdaderamente agradecida por su dedicación al programa. Los miembros que han caminado en mis zapatos, gracias; gracias a mi madrina de servicio y madrina personal; gracias a los miembros que siguieron trabajando juntos y lucharon al enfrentar experiencias difíciles. Cambiar el "Yo" a "Nosotros" dándome la oportunidad de ampliar mi perspectiva y conocimiento de esta maravillosa hermandad mundial. Un agradecimiento especial a mi hijo Miguel James y a mi esposo Miguel Angel por creer en mí cuando yo no creía en mí misma. Por animarme a seguir adelante, de ser fiel a mí misma y mantener una mente abierta. Yo he crecido más allá de lo que jamás soñé y he hecho amistades que durarán toda la vida.

Con amor en el servicio,
Rita C., Delegada
Panel 51 CT